

资讯中心

视点·访谈

会员风采

政策·标准

教育·学术

翻译论坛

译史长廊

译史长廊

首页 > 通知公告

## 2013.9 第四届国际生态翻译学研讨会通知

来源： 华中师范大学

### 第四届国际生态翻译学研讨会

(The 4<sup>th</sup> International Symposium on Eco-translatology)

主题：生态翻译学：范式与方法

主办：国际生态翻译学研究会 / 中国华中师范大学

承办：中国华中师范大学外国语学院

会期：2013年9月24~25日

会址：中国武汉，华中师范大学外国语学院

生态翻译学是一种从生态视角综观翻译的研究范式。这一生态研究范式是在全球性生态理论热潮的背景下形成的，它以翻译生态与自然生态的类似与同构为前提，以生态整体主义为理念，以东方生态智慧为依归，以“适应/选择”理论为基础，以隐喻类比、概念移植和系统综观为研究方法，以翻译生态、文本生态、“翻译群落”生态及其相互关系为研究对象，以翻译即生态平衡、翻译即文本移植、翻译即适应选择为核心理念，以生态翻译学的叙事方式，从生态视角对翻译生态整体与翻译理论本体（翻译本质、过程、原则、标准、策略和方法、以及翻译现象等）进行综观和描述。

在前三届国际生态翻译研讨会成功召开的大背景下，际会于中国中部重镇的武汉和桂花飘香的华中师范大学，我们拟继续邀请志同道合者与相关学者共同探讨生态翻译学的研究与发展，以深化拓展生态翻译学研究领域，促进生态翻译学的持续繁荣。

本次会议的主题：生态翻译学：范式与方法

主要议题包括：

- (1) 生态视角的翻译研究
- (2) 生态翻译学话语体系的构建研究
- (3) 生态翻译学的应用/实证研究
- (4) 生态翻译学与其它翻译理论研究的关系研究
- (5) 全球生态主义学术思潮与生态翻译学研究
- (6) 翻译适应选择论的应用与发展研究
- (7) 以生态翻译学为理论框架的硕士/博士学位论文写作研究
- (8) 生态翻译学研究的方法论问题
- (9) 生态翻译学视域下的生态范式与学派研究
- (10) 生态翻译学研究面临的挑战与机遇
- (11) 生态翻译学发展的学派意识与引领意识
- (12) 生态翻译学的国际化发展研究等

本次研讨会将沿用往届会议的模式，采取“学术报告”、“专家论坛”与“成果展览”相结合的方式进行，工作语言为英语与汉语。会后拟精选论文（1）在国际生态翻译学研究会会刊《生态翻译学学刊》发表；（2）推荐国内主要核心期刊发表；（3）在国际翻译期刊“生态翻译学研究专号”发表。

有意与会的专家学者，请于2013年5月10日前将不少于400字的中英文摘要（英文300字左右）以电邮附件形式提交至会议组委会。并请于摘要后附如下信息：作者姓名、职务/职称、研究方向或研究兴趣、联系电话、通讯地址等（不超过150个汉字）。组委会组织专家筛选后，将于2013年6月10日前发出摘要审查结果。凡接受论文摘要、并可于到会时提交论文全文者，大会将于7月10前发出邀请函。注册费、食宿费及详细日程安排将在正式邀请函中注明。

论文摘要（请注明“第四届国际生态翻译学研讨会论文”字样）以Word文档格式发送至[ccnutra@163.com](mailto:ccnutra@163.com)  
联系人：华先发 email: [huaxf3000@163.com](mailto:huaxf3000@163.com)

查阅会议相关信息，欢迎访问[国际生态翻译学研究会官方网站](#)。

第四届国际生态翻译学研讨会组委会

中国华中师范大学外国语学院

国际生态翻译学研究会秘书处

2013年1月6日



版权所有 中国翻译协会 技术支持 中国互联网新闻中心

地址：北京百万庄大街24号 邮编：100037 电话：68994027 68995951（传真）E-mail: tacn@163bj.com